

ICS 47.020.10

Ersatz für
VG 85225-1:2011-10Supersedes
VG 85225-1:2011-10

**Landgänge und Laufstege für Überwasserschiffe —
Teil 1: Technische Lieferbedingungen;
Text Deutsch und Englisch**

Ship-to-shore and ship-to-ship gangways for surface vessels —
Part 1: Technical specifications;
Text in German and English

Passerelles navire à quai et navire à navire pour navires de surface —
Partie 1: Spécification techniques;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 28 Seiten
Total extent 28 pages

DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	10
4 Allgemeine Anforderungen	10
4.1 Zulassung des Herstellers	10
4.2 Abnahmeprüfung	10
4.3 Verpflichtung von Unterauftragnehmern	10
5 Technische Anforderungen	12
6 Qualitätssicherung	26
6.1 Qualitätsprüfungen	26
6.2 Gütesicherung	26
6.3 Güteprüfung	26
7 Verpackung	26
Literaturhinweise	28

Tabellen

Tabelle 1 — Technische Anforderungen	12
---	-----------

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Contents

	Page
Foreword	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions.....	11
4 General requirements	11
4.1 Manufacturer approval	11
4.2 Acceptance test.....	11
4.3 Obligation of subcontractors.....	11
5 Technical requirements.....	13
6 Quality assurance	27
6.1 Quality tests.....	27
6.2 Quality management	27
6.3 Quality management test.....	27
7 Packaging	27
Bibliography.....	28

Tables

Table 1 — Technical requirements	13
---	-----------

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT), Arbeitsausschuss NA 132-01-04 AA „Verkehrswege“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich Verkehrswege.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 85225, *Landgänge und Laufstege für Überwasserschiffe*, besteht aus:

- *Teil 1: Technische Lieferbedingungen*
- *Teil 2: Konstruktionsgrundlagen für landgelagerte Landgänge*
- *Teil 3: Konstruktionsgrundlagen für bordgelagerte Landgänge*
- *Teil 4: Konstruktionsgrundlagen für bordgelagerte Laufstege*

Änderungen

Gegenüber VG 85225-1:2011-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitt 4.2 „Auftraggeber“ in „Auftragnehmer“ geändert;
- b) Abschnitt 5.7 Werkstoff für Bauteil F von „Buche“ in „Thermobuche“ geändert;
- c) Abschnitt 5.8 Oberflächenschutz angepasst;
- d) Aufbau der Norm an die aktuellen Gestaltungsregeln angepasst.

Frühere Ausgaben

VG 85225-1: 1990-02, 2011-10

Foreword

This standard has been prepared by the DIN–Shipbuilding and Marine Technology Standards Committee (NSMT), Technical Committee NA 132-01-04 AA “Traffic routes”.

This standard is a product standard in the field of designated walkways on vessels.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 85225, *Ship-to-shore and ship-to-ship gangways for surface ships*, consists of:

- *Part 1: Technical specifications*
- *Part 2: Principles of design for ship-to-shore gangways for storage on shore*
- *Part 3: Principles of design for ship-to-shore gangways for storage shipboard*
- *Part 4: Principles of design for ship-to-ship gangways for storage shipboard*

Amendments

This standard differs from VG 85225-1:2011-10 as follows:

- a) Clause 4.2 “purchaser” in “contractor” amended;
- b) Clause 5.7 material for component F changed from “beech” to “thermo beech”;
- c) Clause 5.8 surface protection adapted;
- d) the structure of this standard has been adapted to the latest formatting rules.

Previous editions

VG 85225-1: 1990-02, 2011-10

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für bord- und landgelagerte Landgänge und Laufstege nach VG 85225-2 bis VG 85225-4, die auf Überwasserfahrzeugen verwendet werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

AQAP 2131, *NATO-Qualitätssicherungsanforderungen für Endprüfung*¹⁾

BV, Heft 1900, *Materialschutz und Decksbeläge*¹⁾

DIN 68365, *Schnittholz für Zimmererarbeiten — Sortierung nach dem Aussehen — Nadelholz*

DIN EN 485-2, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Bänder, Bleche und Platten — Teil 2: Mechanische Eigenschaften*

DIN EN 754-2, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Gezogene Stangen und Rohre — Teil 2: Mechanische Eigenschaften*

DIN EN 755-1, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Stranggepresste Stangen, Rohre und Profile — Teil 1: Technische Lieferbedingungen*

DIN EN 755-2, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Stranggepresste Stangen, Rohre und Profile — Teil 2: Mechanische Eigenschaften*

DIN EN 1263-1, *Schutznetze (Auffangnetze) — Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren*

DIN EN 10088-3, *Nichtrostende Stähle — Teil 3: Technische Lieferbedingungen für Halbzeug, Stäbe, Walzdraht, gezogenen Draht, Profile und Blankstahlerzeugnisse aus korrosionsbeständigen Stählen für allgemeine Verwendung*

DIN EN 10204, *Metallische Erzeugnisse — Arten von Prüfbescheinigungen*

DIN EN ISO 1874-1, *Kunststoffe — Polyamid (PA)-Formmassen — Teil 1: Bezeichnung*

DIN EN ISO 3834-1, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 1: Kriterien für die Auswahl der geeigneten Stufe der Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 3834-2, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 3834-3, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 3: Standard-Qualitätsanforderungen*

¹⁾ Zu beziehen bei: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw), Postfach 30 01 65, 56057 Koblenz oder www.baainbw.de.

1 Scope

This standard applies to ship-to-shore and ship-to-ship gangways according to VG 85225-2 to VG 85255-4 stored on shore and on board used on surface vessels.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

AQAP 2131, *NATO quality assurance requirements for final inspection*¹⁾

BV, Heft 1900, *Materialschutz und Decksbeläge*¹⁾

DIN 68365, *Sawn timber for carpentry — Appearance grading — Softwood*

DIN EN 485-2, *Aluminium and aluminium alloys — Sheet, strip and plate — Part 2: Mechanical properties*

DIN EN 754-2, *Aluminium and aluminium alloys — Cold drawn rod/bar and tube — Part 2: Mechanical properties*

DIN EN 755-1, *Aluminium and aluminium alloys — Extruded rod/bar, tube and profiles — Part 1: Technical conditions for inspection and delivery*

DIN EN 755-2, *Aluminium and aluminium alloys — Extruded rod/bar, tube and profiles — Part 2: Mechanical properties*

DIN EN 1263-1, *Safety nets — Part 1: Safety requirements, test methods*

DIN EN 10088-3, *Stainless steels — Part 3: Technical delivery conditions for semi-finished products, bars, rods, wire, sections and bright products of corrosion resisting steels for general purposes*

DIN EN 10204, *Metallic products — Types of inspection documents*

DIN EN ISO 1874-1, *Plastics — Polyamide (PA) moulding and extrusion materials — Part 1: Designation*

DIN EN ISO 3834-1, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 1: Criteria for the selection of the appropriate level of quality requirements*

DIN EN ISO 3834-2, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 2: Comprehensive quality requirements*

DIN EN ISO 3834-3, *Quality requirements for fusion welding for metallic materials — Part 3: Standard quality requirements*

¹⁾ Obtainable from: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw), Postfach 30 01 65, 56057 Koblenz or www.baainbw.de.

DIN EN ISO 3834-4, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 4: Elementare Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 10042, *Schweißen — Lichtbogenschweißverbindungen an Aluminium und seinen Legierungen — Bewertungsgruppen von Unregelmäßigkeiten*

DIN EN ISO 13920, *Schweißen — Allgemeintoleranzen für Schweißkonstruktionen — Längen- und Winkelmaße; Form und Lage*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Teil 1: Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

IMO MSC.1/Circ 1331, *Guidelines for construction, installation, maintenance and inspection/survey of means of embarkation and disembarkation*²⁾

TL A-0003, *Freigabe von Beschichtungssystemen für Bundeswehrgerät — Landgerät-Oberflächenschutz, Lacke und Anstrichstoffe*³⁾

TL A-0032T001, *Kennzeichnung — Kennzeichnen der Versorgungsartikel*³⁾

TL A-0032T002, *Verpackung — Kennzeichnung — Kennzeichnen der Packungen — Verpackungsstufen A, B, C, H, T*³⁾

TL A-0033, *Freigabe von Beschichtungssystemen für Bundeswehrgerät Landgerät — Oberflächenschutz, Lacke und Anstrichstoffe — handelsüblich*³⁾

TL 8100-0102, *Verpackung Materialschutz durch K/V Verpackungsstufen (VerpSt) H und T*³⁾

VG 85225-2, *Landgänge und Laufstege für Überwasserschiffe — Teil 2: Konstruktionsgrundlagen für landgelagerte Landgänge*

VG 85225-3, *Landgänge und Laufstege für Überwasserschiffe — Teil 3: Konstruktionsgrundlagen für bordgelagerte Landgänge*

VG 85225-4, *Landgänge und Laufstege für Überwasserschiffe — Teil 4: Konstruktionsgrundlagen für bordgelagerte Laufstege*

VG 85245-1, *Losnehmbare Geländer für Landgänge und Laufstege — Teil 1: Geländerstütze*

VG 85246, *Geländerseile für Landgänge*

VG 85249-1, *Auffangvorrichtungen an Landgängen — Teil 1: Schutznetze*

VG 85249-2, *Auffangvorrichtungen an Landgängen — Teil 2: Spreizbaum*

VG 85249-3, *Auffangvorrichtungen an Landgängen — Teil 3: Halterungen für Spreizbäume in Arbeitsposition*

²⁾ Zu beziehen bei: IMO.org

³⁾ Zu beziehen bei: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw), Postfach 30 01 65, 56057 Koblenz oder www.baainbw.de.

DIN EN ISO 3834-4, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 4: Elementary quality requirements*

DIN EN ISO 10042, *Welding — Arc-welded joints in aluminium and its alloys — Quality levels for imperfections*

DIN EN ISO 13920, *Welding — General tolerances for welded constructions — Dimensions for lengths and angles; shape and position*

DIN ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

IMO MSC.1/Circ 1331, *Guidelines for construction, installation, maintenance and inspection/survey of means of embarkation and disembarkation*²⁾

TL A-0003, *Freigabe von Beschichtungssystemen für Bundeswehrgerät — Landgerät-Oberflächenschutz, Lacke und Anstrichstoffe*³⁾

TL A-0032T001, *Identification — Marking of supply items*³⁾

TL A-0032T002, *Packaging — Marking — Marking of packages — Packing levels A, B, C, H, T*³⁾

TL A-0033, *Release of coating systems for Bundeswehr equipment — Land equipment — Surface protection, Varnishes and paints — Commercial*³⁾

TL 8100-0102, *Packaging, materiel protection by means of preservation and packaging, packing levels H and T*³⁾

VG 85225-2, *Ship-to-shore and ship-to-ship gangways for surface ships — Part 2: Principles of design for ship-to-shore gangways for storage on shore*

VG 85225-3, *Ship-to-shore and ship-to-ship gangways for surface ships — Part 3: Principles of design for ship-to-shore gangways for storage shipboard*

VG 85225-4, *Ship-to-shore and ship-to-ship gangways for surface ships — Part 4: Principles of design for ship-to-ship gangways for storage shipboard*

VG 85245-1, *Detachable railings for ship-to-shore and ship-to-ship gangways — Part 1: Rail stanchion*

VG 85246, *Ropes for railings for ship-to-shore gangways*

VG 85249-1, *Safety gears along gangways — Part 1: Safety nets*

VG 85249-2, *Safety gears along gangways — Part 1: Spreader bar*

VG 85249-3, *Safety gears along gangways — Part 3: Holders for spreader bars at working position*

²⁾ Obtainable from: IMO.org

³⁾ Obtainable from: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw), Postfach 30 01 65, 56057 Koblenz or www.baainbw.de.